all new hawkeye

005

MARVEL

BONUS DIGITAL EDITION

www.[illegible] for details

LEMIRE
PÉREZ
HERRING

RATED T+
$3.99US
DIRECT EDITION
MARVEL.COM

00511

7 59606 08170 7

ES DIFÍCIL RECORDAR TU VIDA Y SEÑALAR UN EVENTO--UN MOMENTO--QUE HAYA CAMBIADO TODO Y TE HAYA PUESTO EN EL CAMINO QUE TE CONVIRTIÓ EN... ***TI.***

Vamos, chico.

ESO SOLO PASA EN LAS PELÍCULAS.

CASI TODAS LAS VIDAS DE LAS PERSONAS SON UNA SERIE DE MILLONES DE PEQUEÑOS MOMENTOS LOCOS UNIDOS JUNTOS, SUMADOS A UN POCO DE LOCA RUTINA.

PERO A VECES PUEDES MIRAR HACIA ATRÁS Y VER UN ***PATRÓN FORMÁNDOSE...***

...VER UN CAMINO FORMADO DENTRO DE LA LOCURA.

TE HACE CUESTIONARTE, ¿TENEMOS ALGUNA OPCIÓN EN ABSOLUTO? ¿O EL CAMINO SE FORMARÍA SIN IMPORTAR NUESTRAS DECISIONES?

Casi estamos ahí, Barney. Solo deslízate y abre la puerta.

LO SÉ, LO SÉ... ¿QUIÉN DEMONIOS SOY ***YO*** DE TODAS LAS PERSONAS PARA PONERME FILOSÓFICO? SOY EL TIPO QUE APENAS SABE ALGO Y SOLO HACE LO QUE DEBE HACERSE.

AUNQUE NO PUEDES NEGARME QUE TIENE SENTIDO... O SEA, STEVE ROGERS ***SIEMPRE*** ESTUVO DESTINADO A SER EL CAPITÁN AMÉRICA. ESTABA EN SU SANGRE MUCHO ANTES QUE EL SUERO DE SÚPER-SOLDADO.

Y TONY STARK SIEMPRE TRANSFORMARÍA EL MUNDO A SU ALREDEDOR... SIEMPRE UTILIZARÍA SU CEREBRO PARA QUE TODO SALIESE COMO QUISIERA.

TAMBIÉN SIEMPRE SERÍA UN ***IDIOTA,*** PEROESO VA MÁS ALLÁ DEL PUNTO...

¿Ves algo, Barney?

No, sigue sin haber nadie.

YA SÉ LO QUE ESTÁS PENSANDO. SI STEVE ES EL HÉROE, TONY ES EL FUTURISTA... ¿ENTONCES QUÉ SOY YO?

POR MUCHOS AÑOS ENGAÑÉ A TODOS PARA QUE CREYERAN QUE ERA UN HÉROE...

...PERO YO SÉ QUE ESO NO ES VERDAD...

...AL FINAL DEL DÍA, *YO* NACÍ PARA SER UN ***LADRÓN.***

SNIFF
SNIFF

AÚN ASÍ--HAY ALGUNAS COSAS MUCHO PEORES QUE LOS LADRONES.

Clint Barton, a.k.a.

hawkeye

es uno de los dos mejores arqueros conocidos por el hombre.
También es un Avenger.

Kate Bishop, a.k.a.

hawkeye

es la otra. (Algunos dirían la mejor.)
Esto es lo que hacen cuando hacen lo que hacen mejor.

Cuando Clint era un niño, él y su hermano mayor Barney escaparon de su abusivo padre adoptivo y se unieron a un circo ambulante, donde un habilidoso espadachín entrenó el talento natural de Clint con el arco, pero llevó a Barney por un camino más oscuro.

Cuando Clint y Kate descubrieron que una súper-arma de Hydra llamada Comunión era en realidad tres niños pequeños con poderes mortales, los Hawkeyes se decidieron a mantener a salvo a los niños--de Hydra en incluso de S.H.I.E.L.D.

Pero Hydra los encontró y los niños utilizaron sus poderes para proteger a sus nuevos guardianes, causando que Clint se cuestionase si él y Kate están a salvo.

Wunderkammer

Parte Cinco de Cinco

Writer	Artist	Colors	Lettering	Cover	Variant Cover
Jeff Lemire	Ramón Pérez	Ian Herring	VC's Joe Sabino	Ramón Pérez	Chika Ogaki

Assistant Editor	Editor	Editor in Chief	Chief Creative Officer	Publisher	Executive Producer
Charles Beacham	Sana Amanat	Axel Alonso	Joe Quesada	Dan Buckley	Alan Fine

© 2015 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. WWW.MARVEL.COM

CLINT--
H-HICIMOS ESO, KATE--**NOSOTROS HICIMOS ESTO.**

KATE KATIE HAWKEYE

¿HICIMOS

ALGO MALO?

¡NO! NO HICIERON NADA--

¡SÍ QUE LO HICIERON, KATE!

¡CLINT!

¡ESTO HA IDO ***DEMASIADO*** LEJOS! ¡NUNCA DEBERÍAMOS HABERLOS TOMADO! ¡¿QUÉ DEMONIOS ESTABA PENSANDO?!

INTENTAMOS AYUDARLOS. ¡ELLOS NO CONOCEN NADA MEJOR!

¡PARECE QUE SABEN EXACTAMENTE LO QUE ESTÁN HACIENDO! ¡MIRA A TU ALREDEDOR! ¡ESTAS COSAS SON DEMASIADO PELIGROSAS!

¡¿COSAS?! ¡¿ESO SON AHORA?! ¡¿SE SUPONE QUE ESO TE HAGA MÁS FÁCIL ABANDONARLOS?!

¡NO DIGAS ESO! ¡ESTO NO SE TRATA DE MÍ!

¡TE ACERCASTE DEMASIADO, KATE! ¡YA NO PIENSAS RACIONALMENTE! ¡ESTÁS ACTUANDO COMO UNA ***NIÑITA ESTÚPIDA!***

KRHK

ARK ARK ARK

ARK ARK

¿Clint?

Hey, Clint--

--Oh, ahí estás.

¿Qué estás haciendo aquí?

Sí.

Nada, solo pasaba el rato.

Sí, bueno, no deberías estar aquí.

Dale un respiro, Barn. Solo está jugando un juego.

¡No estoy *jugando* a nada!

Okay-- okay.

¡Hey! ¡Espera!
¡Clint!
¡¿Dónde estabas, Barney?!
Con Jacques... solo teníamos un trabajo en la ciudad. ¡¿Qué demonios te sucede?!
¿Dónde está Jacques?
Fue a ver a Carson. ¿Quieres relajarte?
¡No quiero relajarme, Barney!
Quiero irme.
¡¿Ir *a dónde*, Clint?! ¡No *hay* a donde ir!
No lo sé. Yo solo--ya no me gusta este lugar. Tal vez podríamos regresar.
¡¿Regresar?! ¡¿Estás loco?!
Este lugar es nuestro ***hogar*** ahora, Clint. Finalmente tenemos un lugar... yo tengo un lugar. ¡No me iré a ninguna parte! ¡Estás actuando como un ***niñito estúpido!***

¡Solo soy un niño!

KRAK

CLINT, YO--

TÚ

NO LASTIMAR

KATE KATIE HAWKEYE.

KATE.

NO... ¡NO, ESTÁ BIEN! ¡ÉL NO VA A LASTIMARME!

¡NO GUSTA CLINT HAWKEYE!

CLINT HAWKEYE MAL HOMBRE

SOLO GUSTA ***UNA*** HAWKEYE.

¡WHOA! ¡ESPEREN! ¡ELLA ES LA QUE ME GOLPEÓ!

¡NO, NO LO HAGAN! ***¡ALTO!***

¡--ARK! ¡ARK!

¡Alto!

¡¿Cómo puedes quedarte con él?!

¿Qué?

Vi...vi lo que hace. Las--las fotos. Eso no está bien.

...

Barney tiene razón. Eres solo un *niñito*. No sabes nada.

¡Ungh!

¡Deténganse!

Está bien, muñeca... los chicos son chicos. ***Déjalos.***

¡Sé lo que eres! Pretendes ser ***algo más,*** pero solo eres un ladrón. No--eres peor.

Nunca dije que fuera nada, Hawkeye.

Bueno, voy a ***decirle a alguien--¡a la policía!*** No nos quedaremos contigo.

¡--Ark!

POR FAVOR— CLINT ES MI AMIGO. NUNCA ME LASTIMARÍA.

TIENEN QUE DETENERSE—***NO PUEDEN LASTIMAR A NADIE MÁS.*** POR FAVOR. ¿PUEDEN HACER ESO POR MÍ?

GRRRRRR...

POR TI

NO MÁS LASTIMAR.

POR KATE.

WHUPWHUPWHUP

¿LO VES? ESTÁ BIEN. TODO ESTÁ BIEN.

NO... NO LO ESTÁ.

WHUP WHUP WHUP WHUP WHUP WHUP WHUP WHUP WHUP

HAN VUELTO, KATE. Y VAN ***A SEGUIR VOLVIENDO.***

NO LASTIMARÁN A NADIE MÁS. NO PODEMOS DEJAR QUE S.H.I.E.L.D. LOS TOME, CLINT. NO PODEMOS.

SON MUY PELIGROSOS.

ENTONCES CONSEGUIMOS AYUDA. VAMOS CON LOS AVENGERS COMO DEBERÍAMOS HABERLO HECHO... O CON REED RICHARDS. ALGUIEN. ELLOS—

NO. **NO SON SOLO NIÑOS,** KATE.

SON **ARMAS.**

ACÉPTALO.

"...SE ACABÓ, HAWKEYE."

No voy a golpearte. Sé que eso es lo que *quieres.*

¡¿Qué dijiste?!

Tu padre y tu padre adoptivo te golpeaban. Demonios, tu padre te golpeó tan fuerte que perdiste el oído. Así que ahora crees que es todo lo que *mereces.*

Yo tal vez sea muchas cosas... y no todas ellas son buenas. Pero nunca voy a golpearte. No mereces eso. Nunca hiciste nada malo. Solo eres un niño.

Pero si te quedas conmigo te mostraré formas de sobrevivir en este mundo que nadie más te enseñará.

¿Vienes o te quedas, Barney?

...

Voy.

ESTO ES LO QUE SIGNIFICA SER ***HAWKEYE.*** A VECES TENEMOS QUE TOMAR DECISIONES DURAS.

GRACIAS POR EL CONSEJO, PERO LAS DECISIONES DURAS NO SON EXACTAMENTE ***TU*** FUERTE.

SI ***REALMENTE*** HUBIERAS ***TOMADO*** LA DECISIÓN MÁS DIFÍCIL PARA VARIAR LAS COSAS HABRÍAN SALIDO MUY ***DIFERENTE.***

¡ESO NO ES JUSTO!

NO... NO LO ES.

SLAM

SÍ, ES FÁCIL MIRAR HACIA ATRÁS Y VER EL PATRÓN. ES FÁCIL REPLANTEARSE CADA DECISIÓN QUE HICISTE Y PREGUNTARTE QUÉ HABRÍAS HECHO DIFERENTE.

PERO NADA DE ESO IMPORTA AHORA.

TODO ESTÁ EN EL PASADO. NO PUEDO DESPERDICIAR TIEMPO PENSANDO EN QUIÉN ERA, O QUIÉN PODRÍA HABER SIDO.

TODO LO QUE IMPORTA AHORA ES QUIÉN SOY. Y YA NO SOY CASI NADA.

NO SÉ TÚ, PERO YO TENGO HAMBRE. ¿TÚ TAMBIÉN, *HUH*, CHICO?

SNIFF SNIFF

WHINE

¿NO?

NO SABES DE LO QUE TE PIERDES.

¡--ARK!

SÍ, SÍ...

¡DESPACIO! DEMONIOS, ES COMO SI NUNCA TE ALIMENTASE.

SPARKY

KNOCK KNOCK

RELÁJATE, $%#&. TE OIGO-- ESTA MALDITA COSA TIENE EL VOLUMEN ALTÍSIMO.

KNOCK KNOCK

LO QUE SEA QUE VENDAS, YA TENGO DOS.

CLINT-- SOY YO.

¿K-KATE?

COMETIMOS UN ERROR, CLINT... COMETIMOS UN ***TERRIBLE ERROR.***

TENEMOS QUE ***RECUPERARLOS.***

SIGUE: OLD MAN BARTON